

CZWARTA NIEDZIELA ZWYKŁA / FOURTH SUNDAY IN ORDINARY TIME



W Tobie, Panie, ucieczka moja,
niech wstydu nie zaznam na wieki.
Wyzwól mnie i ratuj w Twej sprawiedliwości,
nakłoń ku mnie ucho i ześlij ocalenie.

Jesteśmy ludem kapłańskim, ale i prorockim. Znaczy to, że mamy być świadkami działającego Boga. Dzisiejsze Słowo Boże ostrzega nas, aby nie budować na sobie, ale właśnie na Bogu. Inaczej nasza pycha łatwo nas pochłonie i może się zdarzyć, że wyrzucimy Jezusa, tak, aby go stracić w niebyt. Bez Boga, bez Jego miłości, owoce naszych dobrych czynów będą skąpe. Otwierajmy więc nasze serca na miłosierdzie Pana, abyśmy dzielili się miłością, która ubogaca i wskazuje na źródło, którym jest Jezus.

Jesus teaches us that we must not adhere to ideas of isolation. To be followers of Jesus, we must reach beyond our own circle of family or friends to serve the needs of all others with loving kindness. Paul says it well; faith and hope are necessary, but the greatest gift is love. Jeremiah is assured that even though the people reject him, God is in control. Paul teaches the Corinthians that love is the root of all goodness; without it, faith is empty and meaningless. In today's Gospel, Jesus reminds us that God gives gifts to all people; that God's love is bestowed upon all; and, that salvation has come for all.

ZAŚWIADCZENIA DO INCOME TAX ZA ROK 2021 / TAX RECEIPTS 2021

Zaświadczenia do podatku dochodowego za ofiary składane w roku 2021, są do odebrania przy wyjściu z Kościoła/ Income Tax Receipts for donations given in 2021 can be picked up at the exit of the Church.

REJESTRACJA/ REGISTRATION

Prosimy o dokładne podawanie swoich danych (imię, nazwisko, adres mailowy) podczas rejestracji na Msze św./ Please provide your data accurately (name, surname, and e-mail address) when registering for the Holy Mass.



“Od pierwszych wieków słowo „synod” jest używane na określenie zgromadzeń kościelnych zwoływanych na różnych poziomach (diecezjalnym, prowincjonalnym, regionalnym, patriarchalnym lub powszechnym) dla rozeznawania, w świetle Słowa Bożego i przez wsłuchanie się w głos Ducha Świętego, kwestii doktrynalnych, liturgicznych, kanonicznych i duszpasterskich, które stopniowo powstają”.

Synodem (gr. synodos oznacza „wspólną drogę, wspólne maszerowanie”) nazywa się w Kościele katolickim każde zgromadzenie duchownych, którego zadaniem jest omówienie działalności Kościoła. Rozróżnia się synody:
-diecezjalne (zwoływane przez biskupa);
-prowincjonalne (zwoływane przez arcybiskupa metropolitę; inaczej: metropolitarne);
-plenarne (zebranie przedstawicieli duchowieństwa całego kraju; inaczej: ogólnokrajowe)

Synodem jest również sobór powszechny jako zgromadzenie Kolegium Biskupów ze wszystkich krajów pod przewodnictwem papieża.

Ponadto przy papieżu działa instytucja doradczą zwaną Synodem Biskupów. Została ona ustanowiona na Soborze Watykańskim II. Synod Biskupów ma charakter stały i jest zwoływany co jakiś czas przez Ojca Świętego, któremu bezpośrednio podlega. Jego celem jest podtrzymywanie koleżeńskiej jedności między biskupami, a papieżem przez wspieranie go radą w sprawach wiary, obyczajów i dyscypliny kościelnej. Zebrani biskupi, wybrani z różnych regionów świata, wspólnie rozważają wspólczesne problemy związane z działalnością Kościoła.

“From the first centuries, the word “synod” has been used to describe church assemblies convened at various levels (diocesan, provincial, regional, patriarchal or universal) to discern, in the light of the Word of God and by listening to the voice of the Holy Spirit, on doctrinal, liturgical issues, canonical and pastoral, which are gradually emerging.”

A synod (Greek synodos means “common path, common march”) is used in the Catholic Church as a congregation of clergy whose task is to discuss the activities of the Church. There are three types of synods:
-diocesan (convened by a bishop);
-provincial (convened by a metropolitan archbishop, in other words: metropolitan);
-plenary (a meeting of representatives of the clergy of the whole country, otherwise: nationwide)

A synod is also an ecumenical council -- an assembly of the college of bishops from all countries presided over by the Pope. Moreover, an advisory institution known as the Synod of Bishops is overseen by the Pope. It was established at the Second Vatican Council. The Synod of Bishops is permanent and is convoked from time to time by the Holy Father, to whom it reports directly. Its purpose is to maintain the collegial unity between bishops and the Pope by supporting him with counsel in matters of faith, customs and ecclesiastical disciplines. The gathered bishops, selected from different regions of the world, jointly consider contemporary problems related to the activities of the Church.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

IV NIEDZIELA ZWYKŁA / IV ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - January - 29- styczeń, 2022

17:00 Za rodziców Białowas - córka

Niedziela / Sunday - January - 30 - styczeń 2022

8:00 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla córki Urszuli z okazji urodzin - rodzice

9:30 Za ś.p. † Ryszarda Szaraniec - córka z rodziną

11:00 Za ś.p. † Eugeniusza Cabaj

12:30 Za Parafian

Wtorek / Tuesday - February - 1 - luty, 2022

19:00 Za ś.p. † Annę i Stanisława Kościańskich - córka z rodziną

Środa / Wednesday - February - 2 - luty, 2022

Ofiarowanie Pańskie/ The Presentation of the Lord

19:00 1) O Boże bł. i potrzebne łaski dla wnuczek Amy i Aleksy w przygotowaniu do Sakramentu Bierzmowania

2) Dziękczynna o Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Stevimira

3) O Boże błogosławieństwo dla wnuczki Uli z okazji urodzin i opiekę Matki Bożej dla jej rodziny

4) O Boże błogosławieństwo dla trakerów- Parafianka

5) Za ś.p. † Stanisława i Pawła - rodzina

6) Za ś.p. † Mariana Kamińskiego - rodzina Leśniaków

7) Za ś.p. † Krystynę i Mariana Tarnowskich - rodzina Bala

8) Za ś.p. † Emila Lokar i Józefa Kudła

9) Za ś.p. † Władysława w 14- tą rocznicę śmierci - rodzina

Czwartek / Thursday - February - 3 - luty, 2022

19:00 Za ś.p. † Zofię Domańską w rocznicę śmierci - od córki z rodziną

Piątek / Friday - February - 4 - luty, 2022

Pierwszy piątek

19:00 Za ś.p. † Eugenię i Zbigniewa Nowakowskich - syn z rodziną

19.30-20.30 **ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU**

V NIEDZIELA ZWYKŁA / V ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - February - 5 - luty, 2022

17:00 Za Parafian

Niedziela / Sunday - February - 6 - luty, 2022

8:00 Za ś.p. † Stanisława Gadomskiego - córka z rodziną

9:30 Za ś.p. † Roger Tardif - syn z rodziną

11:00 Za ś.p. † Roberta Milanowskiego - rodzina

12:30 Za ś.p. † Helenę i Oskara Wawok

Wtorek / Tuesday - February - 8 - luty, 2022

19:00 Za ś.p. † Wiktora i Bernadetę Zapotocznych - rodzina

Środa / Wednesday - February - 9 - luty, 2022

19:00 1) Za ś.p. † o. Stanisława Kowala, byłego proboszcza Parafii św. Jacka

2) Za zmarłych z rodziny Grabowy - od Józefa i Anny

3) Za ś.p. † Jerzego Nowaczewskiego - matka

Czwartek / Thursday - February - 10 - luty, 2022

19:00 O Boże błogosławieństwo dla Anny z okazji urodzin - rodzice i rodzeństwo

Piątek / Friday - February - 11 - luty, 2022

19:00 O umocnienie chorych i przygnębionych za wstawiennictwem Najświętszej Maryi Panny z Lourdes

VI NIEDZIELA ZWYKŁA / VI ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - February - 12 - luty, 2022

17:00 Za ś.p. † Krystynę i Józefa Tarkowskich - syn z rodziną

Niedziela / Sunday - February - 13 - luty, 2022

8:00 Za ś.p. † Tadeusza Kwaśniewskiego w rocznicę śmierci - przyjaciele

9:30 Za Parafian

11:00 Za ś.p. † Tadeusza Łapińskiego w 13 - tą rocznicę śmierci - od rodziny

12:30 Za ś.p. † Irenę Hajduga - córka z rodziną

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 10:30 prowadzi Róża: 26 i 30 styczeń - Róża św. Eugeniusza; 4 i 6 luty - św. Faustyna; 9 i 13 luty św. Józef; 16 i 20 luty św. JP II; 23 i 27 luty - O. Pio



INTENCJE PAPIESKIE - LUTY

Za zakonnice i inne kobiety konsekrowane

Módlmy się w intencji zakonnice i innych kobiet konsekrowanych - dziękując im za ich misję i odwagę - aby nadal odkrywały nowe odpowiedzi w obliczu wyzwań naszych czasów.

PRAYER INTENTION OF THE HOLY FATHER - FEBRUARY

For religious sisters and consecrated women

We pray for religious sisters and consecrated women; thanking them for their mission and their courage; may they continue to find new responses to the challenges of our times.

KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:

23 styczeń / January - \$ 3,976.17

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! / THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$ 1,031,582

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$ 1,031,582

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścionki zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy!</p> <p>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>		<p>EWA BIELIŃSKA cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży Direct Travel Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenia www.dt.ca 400, av. Sainte-Croix, bur. 100, Montreal, QC H4N 3L4</p>	<p>McEVoy SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS DOMY POGRZEBOWE KAPLICE 1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900 www.mcevoyshields.</p>
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219 drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB. ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. 5 Bayward Market Square - 613-237-0151 300 Richmond Road - 613-695-7600</p>		<p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850 613-859-6084</p>
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniżeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu. ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed. Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaz R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>	
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 613-235-6712 1255 Walkley Rd. 613-731-1255 2370 St. Joseph Blvd. 613-837-2370</p>	<p>Maria Dycha Courtier immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca ROYAL LEPAGE VALLEE DE T OUTAOUAIS</p>	<p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>		
<p>Prawo Nieruchomosci. Prawo Spadkowe. Usługi Notarialne Ontario Dorota Turlejska 613.276.3363 dorota@uplawed.com UPLAWED Professional Co Real Estate & Estate Law www.uplawed.com</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaz Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:00 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:30 - 14:30</p>	
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeeglady, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p>BEECHWOOD Funeral, Crematory and Celebration Services Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>	<p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*** EMERALD AWARD 2021 TOP 3% IN CANADA ROYAL LEPAGE Performance Realty Paul Gzan REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAUL@NEWOTTAWAHOMES.CA DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI</p>	
<p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant Accounting and tax services for businesses and individuals 613-220-2361</p>	<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST Kupno · Sprzedaż · Wynajem Pilon Group 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Pawel Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>
<p>DR Barbara DOWNAR- ZAPOLSKI DENTIST 613-828-2277 B-356 Woodroffe Ave / Carling Ottawa K2A 3V6</p>	<p>ucuykc Khrystyna Levus Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa • Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Loans • Personal & Business Accounts</p>		<p>PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>	